

83. PROPUESTA DIDÁCTICA SOBRE EL YACIMIENTO ARQUEOLÓGICO DE LABITOLOSA PARA ESO Y BACHILLERATO

Enrique N. Vallespín Domínguez¹

¹ Universidad de Zaragoza, Grupo URBS

Enrique N. Vallespín, envalles@unizar.es

RESUMEN

El yacimiento de Labitolosa, (La Puebla de Castro, Huesca), es un perfecto ejemplo para que nuestros alumnos valoren la herencia cultural y el patrimonio arqueológico-artístico como riqueza que hay que conservar, difundir y promocionar además de conducirles a la consecución de los objetivos que se marca en el currículo desde un estudio de caso cercano y accesible. Una enseñanza de la Historia, basada en la implicación activa del alumnado y del docente y que tiene como última finalidad que puedan sentirla y pisarla.

La propuesta didáctica que presentamos del yacimiento de Labitolosa para ESO está diseñada para divulgar entre el alumnado aragonés el riquísimo patrimonio arqueológico y cultural reunido en su territorio a lo largo de los siglos y está planteada para que el alumnado trabaje con el docente en el aula y para que cuando realice la visita al yacimiento y al museo puedan disfrutar y aprender de forma significativa. A través de las actividades de la guía pueden apreciar la evolución de las estructuras en el tiempo, se cuestionan las relaciones existentes entre culturas, los procesos multicausales, la procedencia de la información con la que se elabora la Historia, aprenden nuevo vocabulario específico, una metodología científica, la importancia de la iconografía, la epigrafía, etc.

PALABRAS CLAVE: Didáctica del patrimonio; Arqueología; Educación Secundaria; Museo; Epigrafía.

ABSTRACT

The archaeological site of Labitolosa (La Puebla de Castro, Huesca, Aragón, Spain) is a perfect sample with which the students can appreciate the archaeological and cultural heritage as a wealth that is worthy conserving, spreading and promoting. This site can also guide them in order to achieve some aims established in the curriculum for the study of a nearby and familiar place. This is something about teaching History, based on working with the active implication of students and teachers whose main purpose is they are able to feel and step it.

The didactic proposal that we are going to present has been planned to spread the very rich archaeological and cultural heritage of Aragón among its students. It has been also planned to be worked out by students and teachers in the classroom and, during the visit to the site and museum, they could enjoy and learn in a significant way. Thanks to these activities, they can understand the evolution of some structures throughout the time, ask themselves the existing relationships between different cultures, the causal processes, the origin of the information which allows to draw the History up, they learn new specific vocabulary, a scientific methodology, the importance of the iconography, epigraphy, etc.

KEYWORDS: Heritage Teaching; Archaeology; Secondary Education; Museum; Epigraphy.

1. INTRODUCCIÓN

Mediante la actividad desarrollada en la guía se pretende acercar al alumnado al yacimiento de Labitolosa, un yacimiento arqueológico enclavado en el prepirineo oscense, en el municipio de La Puebla de Castro. Se trata de una ciudad hispanorromana que surgió a mediados del siglo I a.C. y se abandonó a finales del siglo II a.C. pero que fue ocupada también en la Edad Media.

Los trabajos arqueológicos que se llevaron a cabo

por la Universidad de Zaragoza entre 1991 y 2014 ininterrumpidamente han descubierto importantes restos arqueológicos, entre ellos monumentos arquitectónicos como las termas, la curia, una domus o la fortaleza andalusí, restos epigráficos y otros restos materiales. Este trabajo pretende ser una guía que los alumnos de ESO y bachillerato puedan utilizar para trabajar el yacimiento de Labitolosa y divide en tres momentos ese trabajo: en clase, en el yacimiento y en el museo, intentando abarcar todo el proceso arqueológico, desde la prospección hasta el estudio y exhibición de las piezas.

2. OBJETIVOS

Dos tipos de objetivos se entrelazan en la realización de esta guía. Los primeros de carácter general, entre los que destacaríamos

- Dar a conocer al alumno y al docente el trabajo del arqueólogo de una manera atractiva, amena y didáctica.
- Promover el valor que tiene nuestro patrimonio y el respeto hacia el mismo.
- Fomentar el interés por la arqueología desde un aprendizaje constructivo.
- Utilizar los restos materiales como fuente básica de información histórica sobre las culturas que han poblado nuestro territorio.

Y doce objetivos de carácter mucho más específico ligados a los contenidos curriculares que nos marca la LOMCE.

De este modo, al finalizar el trabajo con este material didáctico el alumnado debe ser capaz de:

1. Observar cómo los seres humanos modifican el entorno debido a su actividad y distinguirlo de la erosión natural.
2. Diferenciar qué es la morfología de una zona y qué son los componentes líticos de un paisaje.
3. Descubrir y reconocer las huellas que han dejado nuestros antepasados estudiando el medio natural y cómo ha evolucionado. También a través de los restos arqueológicos que pueden encontrarse.
4. Aprender qué es prospectar, entender que el hallazgo de restos no es casual ni fruto del azar sino de un meticuloso trabajo de investigación que tiene sus fases, entre las que destaca la labor de documentación y estudio de la historiografía que contiene datos del medio.
5. Comparar diferentes observaciones, apreciar la importancia que el medio geográfico desempeña en la Historia del territorio.
6. Sistematizar la recogida de la información.
7. Comprender la importancia de la vida urbana en la civilización romana.
8. Identificar las principales construcciones de una ciudad romana, conocer las funciones y características básicas de los diferentes edificios urbanos.
9. Plasmar por escrito las observaciones hechas, sintetizar y extraer conclusiones.
10. Entender el museo como lugar de aprendizaje lúdico, activo y colaborativo
11. Conocer el patrimonio arqueológico de Labitlosa y su entorno.
12. Valorar el patrimonio histórico artístico como elemento de identidad cultural, especialmente el latino, el andalusí y el islámico en la construcción de la actual cultura española y aragonesa.

En último término y concretando todavía más, nos anima el propósito de facilitar la visita y la explicación del yacimiento de Labitlosa, un lugar ubicado en un ámbito rural, de acceso limitado, con notables barreras físicas, sin financiación ni en el propio yacimiento ni en los institutos de secundaria, sin musealizar completamente y de difícil interpretación para el visitante si no tiene unas claves necesarias para su correcta interpretación.

3. COMPETENCIAS

Aunque consideramos que en mayor o menor grado la Guía de Labitlosa contribuye a la adquisición de las ocho competencias básicas de la ESO, creemos que directamente está más íntimamente relacionada con las siguientes:

- Conocimiento y la interacción con el mundo físico.
- Conocer interpretaciones y huellas del espacio físico en que se desarrollan las civilizaciones antiguas; y buscar explicaciones multicausales para comprender cambios y transformaciones que sucedieron en nuestro entorno hace cientos de años.
- Tratamiento de la información y competencia digital.
- Analizar e interpretar de forma crítica diferentes tipos de fuentes; buscar información en diversos lugares, el campo, la biblioteca, el museo, e incluso en internet.
- Social y ciudadana.
- Comprender el modo de vida en una población de época romana; conocer la cultura y la forma de vida de civilizaciones del mundo antiguo y medieval y reconocer diferencias entre las mismas.
- Cultural y artística.
- Valorar la importancia del patrimonio arqueológico antiguo; interpretar las manifestaciones artísticas o vestigios de las culturas como objetos que hablan de nuestra historia.
- Para aprender a aprender.
- Comparar fuentes de información, sintetizar contenidos y argumentar respuestas personales o debatidas en grupo.

No obstante, esta guía se centra particularmente en la **competencia cultural y artística**. Esta competencia supone conocer, comprender, apreciar y valorar críticamente diferentes manifestaciones culturales y artísticas, utilizarlas como fuente de enriquecimiento y disfrute y considerarlas como parte del patrimonio de los pueblos.

La competencia artística incorpora asimismo el conocimiento básico de las principales técnicas, recursos y convenciones de los diferentes lenguajes artísticos, así como de las obras

y manifestaciones más destacadas del patrimonio cultural. Por último, fomenta el interés por participar en la vida cultural y por contribuir a la conservación del patrimonio cultural y artístico, tanto de la propia comunidad como de otras comunidades.

4. DESCRIPCIÓN

En la primera parte de la guía, denominada “**en clase**”, se hace un estudio introductorio de Labitolosa sobre su ubicación geográfica, configuración geológica, la historiografía de sus descubrimientos, el proceso de excavación y reconstrucción computerizada así como su consolidación y musealización. En este apartado nos proponemos despertar el interés y curiosidad en el alumnado además de proporcionarle unos conocimientos acerca del yacimiento para que los pueda aprovechar cuando lo visite.

Incluye abundantes fotografías, planos, dibujos de cortes estratigráficos y de estructuras edilicias y sencillas cuestiones que el alumno debe responder para comprobar su comprensión en el aula.

En el apartado “**en el yacimiento**” la guía se convierte en un instrumento para describir la realidad histórica que el

visitante tiene entre sus manos. Mediante fotografías, planos, actividades de memorización, relación y comprensión, lecturas de observación, reflexiones, etc., el alumno conocerá todas las estructuras importantes que han sido excavadas en Labitolosa y podrá imaginarse cómo era la realidad de la misma en sus diferentes etapas históricas. Se trata de que el alumno investigue *in situ*, de que comprenda cómo es una excavación arqueológica, así como la importancia de la puesta en valor de los restos históricos.

En la última parte de la guía “**en el museo**”, partiendo de los conocimientos previos del alumno y enfocando la actividad directamente a la labor o tareas que tienen que realizar, se tratan los restos aparecidos en las excavaciones arqueológicas y cómo se trabaja con ellos desde que llegan al mismo, reconstruyendo, dibujando, siglando e inventariando las piezas hasta que se depositan definitivamente en los almacenes o salas de los museos. Así, los restos aparecidos en Labitolosa se encuentran según su cronología en diferentes salas de los museos de Zaragoza y de Huesca. También hacemos una breve referencia a las disciplinas de epigrafía y numismática como técnicas auxiliares de la arqueología en la labor de transcripción y datación de los objetos descubiertos en la excavación, incluyendo las transcripciones latinas y la traducción de las dos inscripciones más importantes de las recuperadas. En la guía proporcionamos algunos de estos objetos recuperados para ser estudiados.

Igualmente en este apartado nos interesa que el alumno perciba y comprenda el museo como una institución permanente, sin ánimo de lucro, al servicio de la sociedad, abierto al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y exhibe para fines de estudio y de educación los testimonios materiales del hombre y su entorno.

En definitiva, se trata de un cuadernillo de 34 páginas donde recoge información descriptiva, junto a llamadas de atención con el formato “¿sabías qué?”, definición de conceptos que se consideran importantes, un glosario con algunos de los términos más significativos, una serie de pasatiempos, una completa bibliografía, donde se recogen las últimas investigaciones sobre el yacimiento de la cual se ha extraído toda la información usada para la guía y una serie de actividades que pretenden desarrollar las competencias más importantes. Todo ello adaptando el lenguaje científico a uno divulgativo y didáctico cercano al alumnado de secundaria. Cada una de estas páginas, o parejas de ellas, pueden ser trabajadas como fichas independientes sobre un aspecto del yacimiento, o generalizando, sobre la arqueología, la investigación, el mundo romano, etc., ya que van recogiendo temas como: “la prospección”, “la curia”, “las termas”, “numismática”, “la catalogación”...

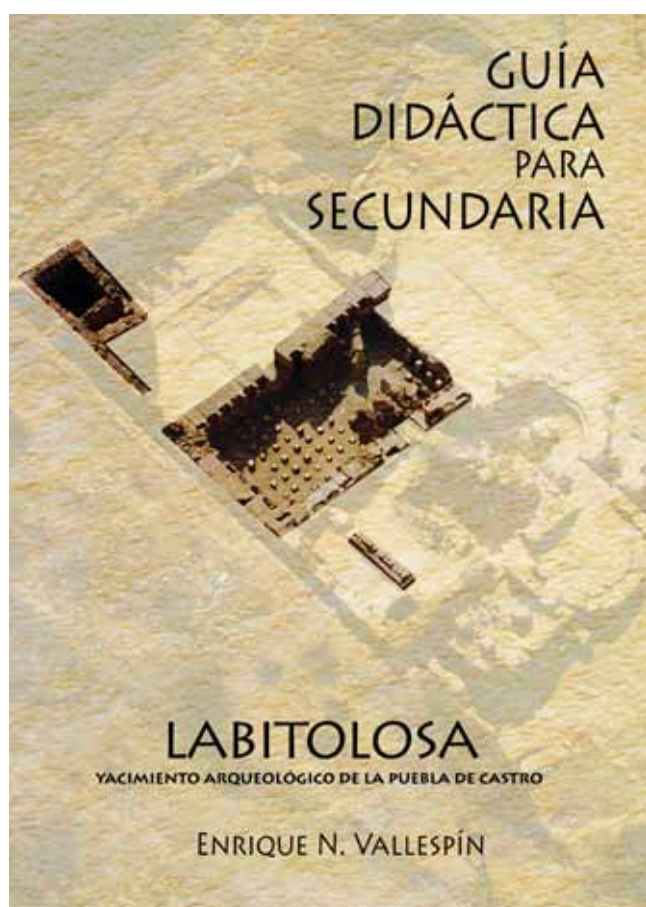


Figura 1. Portada de la Guía Didáctica.



Figura 2. El trabajo de la Guía.

5. NIVEL DE INCLUSIÓN CURRICULAR

- 1º de ESO, Historia Antigua y Geografía. Contenidos conceptuales específicos en relación con el Mundo clásico, el estudio de la civilización romana, la valoración de las fuentes históricas para el conocimiento del pasado y la obtención de información a través de fuentes arqueológicas y obras de arte, así como la valoración de la herencia cultural y el patrimonio artístico como riqueza que hay que conservar.
- 2º de ESO, Geografía e Historia. Historia Medieval. Contenidos conceptuales específicos en relación con el periodo medieval andalusí y cristiano y con el estudio del control del territorio en Aragón, la noción de frontera y la sociedad y cultura cristiana y musulmana, sus diferencias y similitudes.
- 3º y 4º de ESO, Cultura Clásica y Latín. En Latín el currículo marca una vía de contenidos generales de transmisión del mundo clásico, tanto a nivel lingüístico como a nivel geográfico-histórico de la sociedad romana, el estudio de su vida cotidiana y las huellas materiales de esta cultura. Por otro lado, Cultura clásica abarca en toda su materia contenidos en relación con esta misma cultura clásica, haciendo mayor hincapié en el estudio

de los restos de la antigüedad grecolatina en Aragón en relación con otros restos arqueológicos relevantes y en el estudio de los mitos, la religión, el comercio y el ocio de estas culturas.

- En bachillerato, Latín, Historia del Arte e Historia de España. Los testimonios epigráficos pueden ser utilizados por los alumnos de bachillerato en la asignatura de Latín, y el estudio del urbanismo romano, el sistema defensivo medieval y la ocupación y control del territorio serán nociones claves para entender el proceso de “Reconquista” cristiano en las tierras aragonesas, dentro del conjunto hispano.

6. TEMPORALIZACIÓN

La duración prevista para la realización de las actividades en caso de trabajar la guía completa y poder visitar el yacimiento y el museo, es de una sesión de 50 minutos para el primer apartado, dos horas para la visita del yacimiento y otra hora para visitar los objetos depositados en el museo de Huesca.

En el caso de no tener esta posibilidad recomendamos visualizar las reconstrucciones virtuales de los edificios principales labitolosanos realizados por el Grupo de Informática Gráfica Avanzada (GIGA) de la Universidad de Zaragoza que aparecen en la bibliografía.

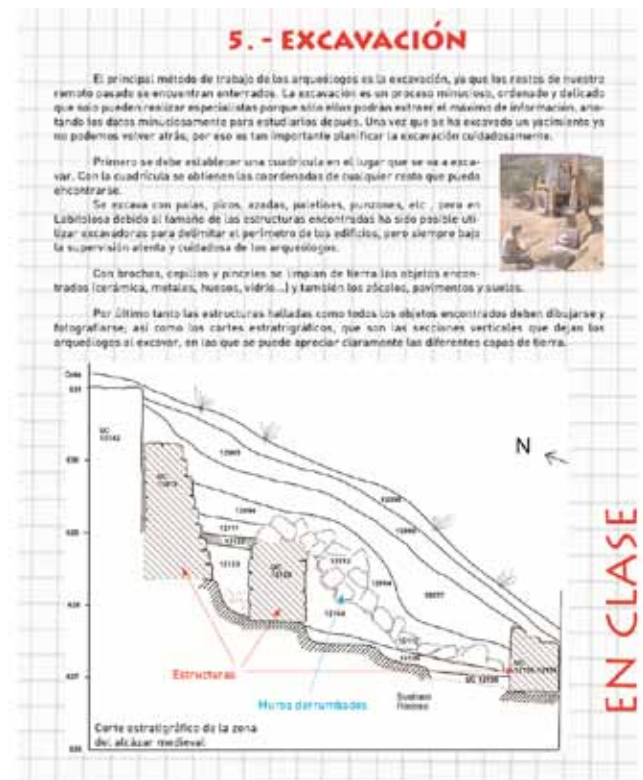


Figura 3. Explicación de una estratigrafía.

7. CONTENIDOS

- La ubicación geográfica como condicionante del asentamiento humano.
- Configuración geológica. Tipología litológica de la zona.
- Historiografía: fuentes antiguas y estudios contemporáneos. Importancia de la toponimia.
- La metodología arqueológica. Fases:
 - o Prospección en superficie y aérea.
 - o La excavación in situ.
 - o Reconstrucción arqueológica y recreación histórica.
 - o Rehabilitación y conservación.
 - o Estratigrafía: leyes y documentación.
 - o Catalogación.
- Elementos fundamentales del urbanismo romano: foro, curia, termas y domus.
- Elementos fundamentales del urbanismo islámico: albácar, alcázar, aljibes y foso.
- El enclave de Castro y su recinto fortificado cristiano.
- Disciplinas auxiliares:
 - o La epigrafía. Transcripción y traducción de documentos en diversos soportes.
 - o La numismática.
 - o Ceramología y ceramografía.

8. ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Insertas en el propio cuaderno de trabajo se hayan intercaladas abundantes cuestiones y actividades para realizar tanto en clase como en el museo que pueden servir al profesorado para el seguimiento del aprendizaje del alumnado, formando parte de una evaluación continua que no es excluyente de la posibilidad de plantear actividades finales o pruebas de carácter global.

Por ello, además de estas y como actividades de consolidación, ampliación y refuerzo proponemos una serie de ideas que cada docente puede adaptar a su gusto dependiendo del grupo, sus inquietudes y temporalización.

- Para la visita al yacimiento y al museo proponemos la sugerencia a los alumnos de realizar su propio reportaje fotográfico del que más adelante podrán extraer información gráfica con la que elaborar una presentación informática (powerpoint, prezzi, etc.) en grupos sobre un tema elegido por el profesor.
- Elaboración en grupos de una línea cronológica y un mapa mural en los que se vea reflejada esta cultura. Situar Zaragoza, Huesca, Labitolosa, Castro Muñones

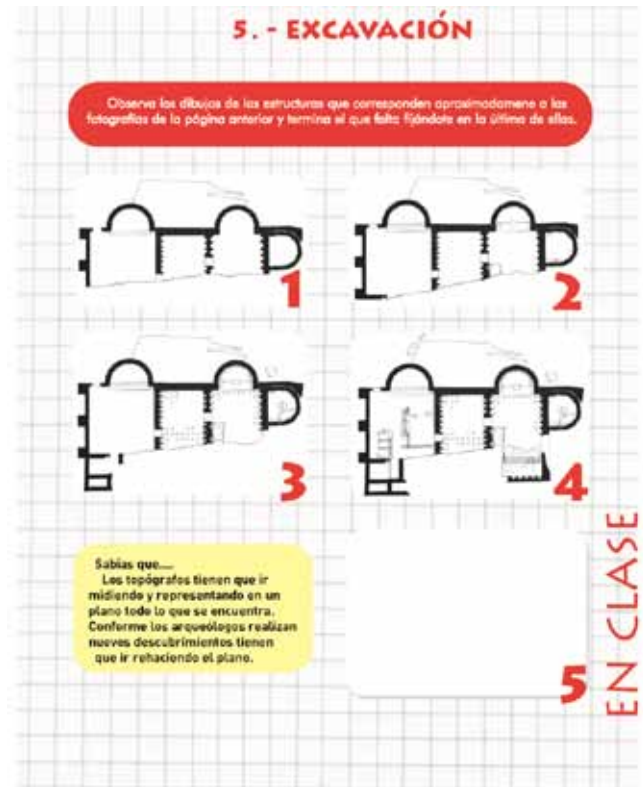


Figura 4. Elaboración de planimetrías.

- y Graus en el mapa.
- Debatar sobre las características del enclave labitolosano: ¿cómo es su clima, su orografía, su paisaje, su accesibilidad? ¿Qué actividades económicas se desarrollaban en él?
- El legado latino e islámico no se reduce a piedras y edificios. Podemos encontrar en nuestros días multitud de ejemplos del legado que las antiguas civilizaciones romana e islámica- andalusí dejaron en nuestro territorio: leyes, lengua, urbanismo, calendario, oficios, expresiones, etc. Los alumnos pueden compartir sus reflexiones en una wiki colaborativa. En ella se pueden recopilar palabras, locuciones, gestos, etc.
- Después de la visita al yacimiento de Labitolosa resulta fácil identificar en nuestra ciudad aquellos espacios o edificios actuales con aspectos y usos iguales o similares que en los tiempos de la antigua cultura romana. ¿Dónde encontraríamos hoy el foro, la curia, las termas o las insulas?
- Para acercarnos a la sociedad labitolosana hemos pensado en una actividad protagonizada por Marco Clodio Flacco o su esposa Cornelia Neilla en la que 2 o 3 alumnos crearán una escena teatralizada con un monólogo de presentación de estos personajes labitolosanos, su *curriculum vitae* y sus viajes por el territorio del imperio. En este monólogo explicarán quién era el personaje escogido y cuál era su estatus en la sociedad romana reflejando las ventajas y desventajas del personaje.

11. - LOS EDIFICIOS ROMANOS

LAS TERMAS


Las Termas I de Labitolsa es un edificio rectangular de 26 por 13 m. que ocupa una superficie de 360 m² e incluye dos ábsides.

Su estado de conservación es muy bueno, sobre todo en su mitad norte, donde los restos conservados sobrepasan los 3 m. de altura y el hipocaustum del caldarium se mantiene intacto.

Los materiales encontrados permiten fechar la construcción de este edificio en torno al 80 d. C. y su abandono definitivo no más allá del s. III.

Las termas son un edificio para el baño al estilo de las modernas bañeras y spas; las de Labitolsa conservan una serie de estancias que siguen un plan axial, como suele ser habitual en las modestas termas de las ciudades de provincias. Consisten de una gran sala fría, *frigidarium*, una sala templada, *tepidarium*, una tercera para los baños calientes, *caldarium*, el *praefurnium* (hornal) con sus instalaciones anexas y una terraza o solarium pavimentada en opus spicatum, de la que solo se ha conservado una parte. Las paredes estaban enlucidas con una pintura mural que imitaba paneles de mármol.

EN EL YACIMIENTO



Sabías que...
 A las termas podían asistir todos los habitantes a excepción de los esclavos, pero la aristocracia romana podía tener sus propias termas particulares, no tenían tantas salas, pero sí idénticas comodidades. (observa la de la Domus).

14. - LAS INSCRIPCIONES

Uno de los descubrimientos arqueológicos más importantes del yacimiento labitolosano lo constituye el conjunto de 21 pedestales honoríficos hallados en el interior de la curia junto con varias inscripciones contemporáneas a la época de su construcción.

La epigrafía nos permite conocer más a fondo la vida y la sociedad de las gentes que habitaron Labitolsa, su estatus jurídico y social, sus instituciones... y la vida de alguno de sus ciudadanos más ilustres. Los investigadores tienen que transcribir el texto de las inscripciones, traducirla e interpretar qué quieren decir.

EN EL MUSEO

Sabías que...
 Las inscripciones romanas están escritas en latín, pero no contienen todas las letras, conjunciones, etc. de las frases. Ellos usaban muchos abreviaturas. Para ahorrar espacio escribían como si se tratase de un sms.



Reconstrucción del interior de la Curia

Inscripción hallada en la Curia

Transcripción:	Traducción:
M CLODIO	A Marco Clodio Flacco
M F GAL FLACCO	hijo de Marco,
II VIRO BIS FLAM	inscrito en la tribu
ADLECTO IN QVIN Q	Galeria,
DECURIAS AB IMP	duumviro en dos ocasiones, flamen, introducido en las cinco
HADRIANO CAES	decurias por el emperador Adriano César
AUG TRIB MILITUM	Augusto, tribuno militar de la legión IIII
LEG IIII FLAVIAE IN	Flavia estacionada en
MOESIA SUPERIOR	Moesia Superior, por
EX TEST	disposición testamentaria de Cornelia
CORNELIAE NEILLAE	Neillae, los herederos de ésta (lo hicieron)
HEREDES EIUS	

Figura 5. Explicación de las termas.

Figura 6. Ficha epigráfica de Marco Clodio.

- Como actividad relacionada con la plástica y después del visionado de las reconstrucciones por ordenador, se podría dibujar una casa (domus) o un bloque de pisos (insula) donde podrían vivir los personajes que se trabajaron en la actividad anterior.

En él deberíamos despertar el sentido crítico del alumno sobre el rigor histórico de la reproducción basándonos en el diseño, los materiales, la decoración, etc.

Por ejemplo, un comerciante, un soldado, un legado, un candidato electoral, una prostituta, un artesano o un sacerdote.

Los alumnos deberían reflexionar sobre detalles como el tamaño, la estructura y uso de las dependencias, los materiales constructivos, decoración, el mobiliario y la iluminación.

- Nuestra imagen del mundo romano no siempre se basa en los resultados de las investigaciones arqueológicas. También está condicionada por los films, novelas, videojuegos o cómics. Gracias a Labitolsa y a las actividades realizadas, podemos descubrir qué personajes, escenas o edificios de estos referentes culturales podrían haber sido reales y cuáles no.

Sabías que...
 Por todas las inscripciones encontradas, sabemos que Marco Clodio Flacco fue un ciudadano romano que sirvió en el ejército en Moesia Superior, la actual Serbia, pero antes de recomer mundo fue magistrado, sacerdote, juez y benefactor del pequeño municipio preprenico aragonés del que procedo: LABITOLSA



Figura 7. El viaje de Marco Clodio

Proponemos el visionado parcial en clase de alguno de los capítulos de la serie *Roma* (BBC) (no recomendada para menores de 13 años), o de algún juego de simulación o de estrategia ambientado en el mundo romano fijándonos especialmente en la ambientación, hechos históricos contrastables, vestuario de los personajes, relaciones sociales que aparecen, etc. Tras el visionado podría hacerse un pequeño debate en clase.



Figura 8. Ficha numismática

9. CONCLUSIONES

La Guía de Labitolosa está concebida para cumplir una triple finalidad.

Una finalidad cultural, patente en el conocimiento de hechos e informaciones, centrándose más en el carácter anecdótico.

Una finalidad práctica, a través del uso activo y más o menos inmediato del conocimiento del patrimonio en la vida cotidiana.

Por último, una finalidad crítica, que aspira a la formación de unos ciudadanos comprometidos con una visión socio-crítica y armónica con el entorno.

Cuando hablamos de “sentir la Historia” nos referimos a la empatía, esa capacidad de participación afectiva tan importante en las disciplinas humanísticas y tan ligada al aprendizaje.

El aprendizaje del patrimonio arqueológico mediante actividades prácticas, talleres, salidas escolares, etc. permite adecuarse a diferentes tipos de inteligencias, de manera que podamos atender a la diversidad del alumnado. Creemos que con esta guía apostamos por un enfoque de este tipo para el alumnado de secundaria.

Igualmente, decir que la Historia debería “pisarse”, quiere expresar, por ejemplo, que en la Edad Antigua deberíamos pisar alguna ciudad romana del siglo I, lo mismo que para comprender la revolución industrial deberíamos poder visitar una fábrica o un barrio burgués, entrar en sus casas y compararlo con los suburbios obreros de su misma época.

La cuestión principal radica en saber acercarse al yacimiento y al museo con actitud especulativa y con sensibilidad científica.

No obstante, nosotros entendemos que la acción didáctica no es meramente instructiva, informativa, sino que la acción didáctica solo es eficaz cuando lo que se aprende puede ser aplicado en contextos diferentes.

De esta manera, y a nuestro juicio, no es tan importante afirmar con precisión que un muro de la curia labitolosana se construyó en el s. I d.C. como mostrar el camino seguido para poder afirmar lo que se ha afirmado. Aquí reside el verdadero poder educativo del yacimiento de Labitolosa. El yacimiento arqueológico es la base de las hipótesis.

Por eso es preciso experimentarlas y sentir las in situ. En esa experimentación reside la fuerza educativa de la arqueología y en esa tarea el yacimiento arqueológico auténtico es insustituible.

Todo lo demás lo podemos aprender delante una pantalla de ordenador o de televisión, en el aula o en el museo, incluso leyendo un libro.



Alumnos de ESO del IES Martínez Vargas con el profesor Ajates. Fotografía de F. Sanz

AGRADECIMIENTOS

No queremos finalizar el presente trabajo sin reconocer públicamente la gran deuda contraída con muchas personas que con su cariño, paciencia, confianza, ilusión, generosidad y el apoyo constante y sincero han facilitado que toda esta labor haya arribado a buen puerto: a la Dra. Ángeles Magallón y al doctor José Ángel Asensio de la Universidad de Zaragoza, por su amistad, franca confianza e infinita paciencia; a Silvia Palacios por su amistad y la ayuda prestada en la realización de varios dibujos y estratigrafías utilizadas en la guía y a Marisa Royo por la ayuda en la maquetación y retoque de las fotografías así como en todas las sugerencias de carácter didáctico.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Asensio, J.A. et alii., (2005), "Excavaciones en la Labitolosa. (La Puebla de Castro, Huesca).El reducto defensivo sudeste de la fortaleza altomedieval del cerro Calvario, el aljibe y sus estructuras anejas. Informe preliminar de la campaña año 2004 ", *Salduie V*, pp. 435-375.

Asensio, J.A. et alii, (2008), "La fortaleza andalusí del cerro Calvario (La Puebla de Castro, Huesca). Propuesta de identificación de la misma con Castro Muñones", *Aragón en la Edad Media XX*. Homenaje a la Profesora M^a. de los Desamparados Cabanes Pecourt, Zaragoza, pp. 85-102.

Asensio, J.A. et alii, (2010), La fortaleza andalusí de cerro Calvario (La Puebla de Castro, Huesca): análisis de su planta y técnicas constructivas, PALLAS 82.

Asensio, J.A. y Magallón, M^a. A., (2011), *La fortaleza medieval del cerro Calvario, en La Puebla de Castro: Un hisn en el extremo norte de la Marca Superior de al-Ándalus*, Huesca, IEA.

Connolly, P., (1998), *La ciudad antigua*, Madrid.

Macaulay, D., (1979), *Nacimiento de una ciudad romana*, Barcelona.

Magallón, M^a.A. y Silliéres, P., (1994), Labitolosa. Cerro del Calvario (la Puebla de Castro, Huesca), Informe de la campaña de excavaciones de 1994" *Bolskan II*, pp. 89-132.

Magallón, M^a.A. y Silliéres, P., (1997), "Labitolosa. La Puebla

de Castro". *Senderos pirenaicos*. pp. 33-44.

Magallón, M^a.A. et alii., (2004), "Excavaciones en la ciudad hispanorromana de Labitolosa. (La Puebla de Castro, Huesca). Informe preliminar de la campaña año 2003 " *Salduie IV* pp. 489-506.

Magallón, M^a.A. et alii., (2006), *Cuaderno de campo. Grupo URBS*, Zaragoza.

Magallón, M^a.A., Silliéres, P y Asensio, J.A. (2007), *La ciudad romana de Labitolosa (La Puebla de Castro, Huesca)*, Zaragoza, Prames.

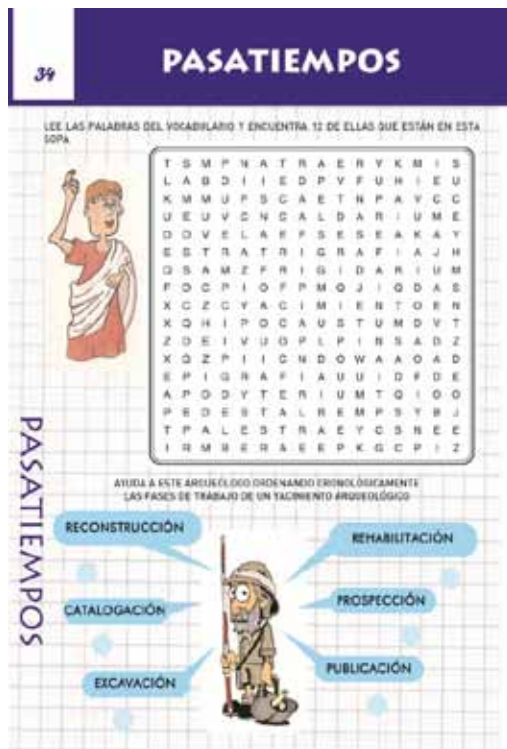
Magallón, M^a.A. y Silliéres, P., (eds.) (2013), Labitolosa. Une cité romaine de l'Hispanie Citerieure, Ausonius, Mémoires 33, Bordeaux.

Magallón, M^a.A. y Silliéres, P., (eds.) (2014), Las investigaciones arqueológicas en Labitolosa y Castro Muñones (La Puebla de Castro, Huesca), Monografías arqueológicas 49, pp. 69-81, Zaragoza, PUZ.

Renfrew, C., (1993) *Arqueología. Teoría, métodos y práctica*, Madrid.

Silliéres, P., Magallón, M.A. y Navarro, M., (1995), "El municipium labitulosanum y sus notables: novedades arqueológicas y epigráficas", *Arch. Esp. Arq.* 68, pp 107-130.

Sénac, Ph., (2000), *La Frontière et les Hommes (VIII-XII siècle). Le peuplement musulman au nord de l'Ebre et les débuts reconquete aragonaise*, París.



Figuras 8 y 9. Páginas finales de la guía dedicadas a Pasatiempos y Vocabulario